

## PROPAGANDA COMUNISTA POR RADIO

La naturaleza del comunismo como doctrina y como acción reivindica el exclusivo derecho de expansión. La situación creada a raíz de la II Guerra Mundial en el Este europeo permite a la URSS desarrollar su política nacional e internacional a escala verdaderamente universal aprovechando al máximo los medios de comunicación masiva, entre los cuales la *radio* es uno de los instrumentos más importantes de propaganda.

En Occidente hay países con partidarios de suprimir emisiones de radio para el exterior, especialmente destinadas al mundo comunista; mientras tanto, la URSS y sus países aliados ni siquiera se plantean esta clase de problemas; en cambio, su única preocupación consiste en cómo ampliarlas y perfeccionarlas con el fin de hacer llegar su propaganda hasta el último rincón de la Tierra. No cabe duda, los servicios de propaganda comunista superan a los de Occidente; además, el comunismo dispone de una red de emisoras clandestinas en diferentes puntos del mundo.

La URSS dispone de un servicio de emisiones exteriores destinadas a todos los continentes en 78 idiomas, invirtiendo trescientas treinta y dos horas y treinta y cinco minutos diarios; China, en 39 idiomas y ciento setenta y nueve horas; Albania, en 17 idiomas y setenta y cuatro horas treinta minutos; RDA, en 12 idiomas y cuarenta y ocho horas quince minutos; Checoslovaquia, en 10 idiomas y treinta y cuatro horas cuarenta minutos; Polonia, en 12 idiomas y treinta y dos horas cuarenta minutos; Rumania, en 14 idiomas y veintiocho horas y diez minutos; Bulgaria, en 12 idiomas y veintisiete horas cincuenta minutos; Yugoslavia, en 13 idiomas y veintiséis horas; Hungría, en nueve idiomas y quince horas cuarenta y cinco minutos; Vietnam del Norte, en 13 idiomas y treinta y siete horas diez minutos; Corea del Norte, en ocho idiomas y veinticinco horas; Cuba, en ocho idiomas y treinta y siete horas cuarenta minutos; Mongolia, en seis idiomas y cuatro horas.

STEFAN GLEJDURA

En cuanto a emisoras clandestinas, se calcula que hay 19, por lo menos, cuyas transmisiones llegan a invertir más de ochenta horas diarias. Junto a la propaganda de radio oficial y clandestina, los países comunistas transmiten también programas semioficiales internacionales, se trata de programas para el interior, que, a la vez, van dirigidos a las minorías lingüísticas de los países vecinos mediante una red de emisoras instaladas a lo largo de las fronteras. Este es el caso de la URSS y China, Bulgaria y Yugoslavia.

El alcance de la propaganda comunista se puede apreciar con la siguiente comparación: Albania, país pequeño y subdesarrollado, con dos millones de habitantes, transmite diariamente a cuatro continentes durante setenta y cuatro horas treinta minutos; mientras tanto, la RFA transmite a los cinco continentes sólo durante sesenta y una horas treinta minutos diarios a través de su Deutsche Welle, desde Colonia.

Conforme a la naturaleza del comunismo, su propaganda es agresiva, expansionista: si en 1971 el total del tiempo invertido en estas emisiones es de más de novecientas tres horas, en 1972 la cifra total habrá sobrepasado ya mil horas diarias. El proceso de intensificación de la propaganda sigue en progreso.

A continuación ofrecemos cuadros completos preparados por Michael NEBOLIEFF, de Radio Europa Libre, de Munich (RFER-East Europe, Bloc/1, de 28 de junio de 1971).

STEFAN GLEJDURA

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO SOVIETICO DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971

(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	180 min.	Albanés .....	240 min.
Armenio .....	60 min.	Armenio .....	60 min.	
Búlgaro .....	75 min.	Búlgaro .....	60 min.	
Bielorruso .....	60 min.	Bielorruso .....	60 min.	
Checo o eslovaco .....	35 min.	Checo o eslovaco .....	360 min.	
Danés .....	60 min.	Danés .....	60 min.	
Holandés .....	60 min.	Holandés .....	60 min.	
Inglés .....	250 min.	Inglés .....	210 min.	
Estoniano .....	15 min.	Estoniano .....	15 min.	
Finés .....	130 min.	Finés .....	130 min.	
Francés .....	180 min.	Francés .....	180 min.	
Alemán .....	370 min.	Alemán .....	360 min.	
Griego .....	180 min.	Griego .....	210 min.	
Húngaro .....	60 min.	Húngaro .....	60 min.	
Italiano .....	180 min.	Italiano .....	210 min.	
Letón .....	40 min.	Letón .....	30 min.	
Lituano .....	105 min.	Lituano .....	120 min.	
Macedonio .....	30 min.	Macedonio .....	30 min.	
Noruego .....	80 min.	Noruego .....	90 min.	
Polaco .....	105 min.	Polaco .....	90 min.	
Portugués .....	60 min.	Portugués .....	60 min.	
Rumano .....	100 min.	Rumano .....	300 min.	
Ruso y otros idiomas soviéticos	2.715 min.	Ruso y otros idiomas soviéticos	2.160 min.	
Serbocroata .....	150 min.	Serbocroata .....	210 min.	
Esloveno .....	30 min.	Esloveno .....	30 min.	
Español .....	165 min.	Español .....	180 min.	
Sueco .....	110 min.	Sueco .....	110 min.	
Turco .....	320 min.	Turco .....	300 min.	
Ucraniano .....	140 min.	Ucraniano .....	180 min.	
TOTAL .....	30	100 h. 45 min.	30	103 h. 45 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	400 min.	Arabe .....	570 min.
Amárico .....	90 min.	Amárico .....	90 min.	
Bambara .....	30 min.	Bambara .....	30 min.	
Inglés .....	240 min.	Inglés .....	270 min.	
Francés .....	300 min.	Francés .....	230 min.	
Fulaní .....	—	Fulaní .....	10 min.	
Hausa .....	120 min.	Hausa .....	150 min.	
Italiano .....	30 min.	Italiano .....	—	
Lingala .....	30 min.	Lingala .....	30 min.	
Malgache .....	30 min.	Malgache .....	60 min.	
Ndebele .....	—	Ndebele .....	30 min.	
Portugués .....	150 min.	Portugués .....	120 min.	
Somalí .....	60 min.	Somalí .....	60 min.	
Shona .....	—	Shona .....	30 min.	
Swahilí .....	210 min.	Swahilí .....	210 min.	
Ruso .....	1.440 min.	Ruso .....	1.920 min.	
Zulú .....	30 min.	Zulú .....	30 min.	
TOTAL .....	14	52 h. 40 min.	16	64 h. 00 min.

	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	400 min.	Arabe .....	570 min.
Armenio .....	155 min.	Armenio .....	300 min.	
Azerbaijaní .....	100 min.	Azerbaijaní .....	100 min.	
Assamés .....	—	Assamés .....	60 min.	
Bengalí .....	150 min.	Bengalí .....	150 min.	
Birmanio .....	90 min.	Birmanio .....	90 min.	
Chino .....	660 min.	Chino .....	930 min.	
Darí .....	30 min.	Darí .....	60 min.	
Inglés .....	360 min.	Inglés .....	180 min.	
Francés .....	30 min.	Francés .....	30 min.	
Guajaratí .....	—	Guajaratí .....	60 min.	
Hindi .....	165 min.	Hindi .....	210 min.	
Indonés .....	210 min.	Indonés .....	210 min.	
Japonés .....	270 min.	Japonés .....	310 min.	
Kannara .....	—	Kannara .....	60 min.	
Jemer .....	30 min.	Jemer .....	60 min.	
Coreano .....	210 min.	Coreano .....	210 min.	
Kurdo .....	100 min.	Kurdo .....	100 min.	
Laosiano .....	30 min.	Laosiano .....	60 min.	
Malayalam .....	60 min.	Malayalam .....	60 min.	
Marathí .....	60 min.	Marathí .....	60 min.	
Nepalés .....	30 min.	Nepalés .....	60 min.	
Orija .....	—	Orija .....	60 min.	
Persa .....	405 min.	Persa .....	405 min.	
Panjabí .....	60 min.	Panjabí .....	60 min.	
Puchtú .....	90 min.	Puchtú .....	60 min.	
Ruso .....	1.440 min.	Ruso .....	1.920 min.	
Zingalés .....	60 min.	Zingalés .....	60 min.	
Tadjik .....	120 min.	Tadjik .....	120 min.	
Tamúl .....	60 min.	Tamúl .....	60 min.	
Telugu .....	—	Telugu .....	60 min.	
Thai .....	60 min.	Thai .....	60 min.	
Uighur .....	60 min.	Uighur .....	60 min.	
Urdu .....	210 min.	Urdu .....	270 min.	
Uzbegeo .....	30 min.	Uzbegeo .....	60 min.	
Vietnamés .....	300 min.	Vietnamés .....	300 min.	
Mongólico .....	155 min.	Mongólico .....	155 min.	
TOTAL .....	32	103 h. 10 min.	37	127 h. 20 min.

ASIA

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Armenio .....	30 min.	Armenio .....	30 min.
Bielorruso .....	30 min.	Bielorruso .....	30 min.	
Inglés .....	605 min.	Inglés .....	630 min.	
Lituano .....	60 min.	Lituano .....	60 min.	
Ruso .....	120 min.	Ruso .....	120 min.	
Ucraniano .....	125 min.	Ucraniano .....	120 min.	
TOTAL .....	6	16 h. 10 min.	6	16 h. 30 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Armenio .....	30 min.	Armenio .....	30 min.
Criollo .....	—	Criollo .....	30 min.	
Francés .....	8 min.	Francés .....	—	
Guaraní .....	—	Guaraní .....	30 min.	
Portugués .....	150 min.	Portugués .....	120 min.	
Ruso .....	120 min.	Ruso .....	120 min.	
Español .....	630 min.	Español .....	630 min.	
Quechúa .....	60 min.	Quechúa .....	60 min.	
TOTAL .....	6	16 h. 38 min.	7	17 h. 00 min.

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	120 min.	Inglés .....	120 min.
Ruso .....	—	Ruso .....	120 min.	
TOTAL .....	1	2 h. 00 min.	2	4 h. 00 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS SOVIETICOS DE RADIO: 78 lenguas.  
332 horas 35 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO CHINO DE RADIO PARA EL EXTERIOR. 1967-1971  
(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	—	Albanés .....	60 min.
Checo .....	—	Checo .....	60 min.	
Inglés .....	120 min.	Inglés .....	120 min.	
Esperanto .....	—	Esperanto .....	2 veces por semana	
Francés .....	120 min.	Francés .....	120 min.	
Alemán .....	120 min.	Alemán .....	120 min.	
Italiano .....	60 min.	Italiano .....	60 min.	
Polaco .....	—	Polaco .....	120 min.	
Portugués .....	120 min.	Portugués .....	60 min.	
Rumano .....	—	Rumano .....	60 min.	
Ruso .....	840 min.	Ruso .....	1.440 min.	
Serbocroata .....	60 min.	Serbocroata .....	60 min.	
<i>Español</i> .....	60 min.	<i>Español</i> .....	60 min.	
Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	
Turco .....	60 min.	Turco .....	60 min.	
TOTAL .....	10	28 h. 00 min.	15	42 h. 00 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	120 min.	Arabe .....	120 min.
Amoy .....	90 min.	Amoy .....	90 min.	
Bengalí .....	—	Bengalí .....	120 min.	
Birmanó .....	150 min.	Birmanó .....	210 min.	
Cantonés .....	90 min.	Cantonés .....	150 min.	
Chaochú .....	90 min.	Chaochú .....	90 min.	
Inglés .....	240 min.	Inglés .....	300 min.	
Esperanto .....	—	Esperanto .....	2 veces por semana	
Hindú .....	180 min.	Hindú .....	240 min.	
Hacca .....	150 min.	Hacca .....	150 min.	
Indonés .....	240 min.	Indonés .....	270 min.	
Japonés .....	420 min.	Japonés .....	390 min.	
Jemer .....	120 min.	Jemer .....	180 min.	
Coreano .....	120 min.	Coreano .....	240 min.	
Laosiano .....	150 min.	Laosiano .....	150 min.	
Malayo .....	120 min.	Malayo .....	120 min.	
Mongólico .....	180 min.	Mongólico .....	300 min.	
Persa .....	60 min.	Persa .....	60 min.	
Ruso .....	840 min.	Ruso .....	1.560 min.	
Chino oficial-Kuoyou .....	150 min.	Chino oficial-Kuoyou .....	360 min.	
Tagalo .....	60 min.	Tagalo .....	90 min.	
Thai .....	180 min.	Thai .....	180 min.	
Tamúl .....	60 min.	Tamúl .....	60 min.	
Urdú .....	60 min.	Urdú .....	60 min.	
Vietnamés .....	270 min.	Vietnamés .....	270 min.	
Francés .....	—	Francés .....	90 min.	
TOTAL .....	23	69 h. 00 min.	26	97 h. 30 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	120 min.	Arabe .....	120 min.
Cantonés .....	60 min.	Cantonés .....	60 min.	
Inglés .....	240 min.	Inglés .....	240 min.	
Francés .....	120 min.	Francés .....	120 min.	
Hausa .....	60 min.	Hausa .....	60 min.	
Italiano .....	30 min.	Italiano .....	30 min.	
Portugués .....	120 min.	Portugués .....	120 min.	
Chino oficial-Kuoyou .....	180 min.	Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	
Swahilí .....	90 min.	Swahilí .....	90 min.	
TOTAL .....	9	17 h. 00 min.	9	16 h. 00 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Cantonés .....	120 min.	Cantonés .....	120 min.
Inglés .....	300 min.	Inglés .....	300 min.	
Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	
TOTAL .....	3	9 h. 00 min.	3	9 h. 00 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Cantonés .....	120 min.	Cantonés .....	120 min.
Portugués .....	120 min.	Portugués .....	120 min.	
Español .....	240 min.	Español .....	330 min.	
Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	Chino oficial-Kuoyou .....	120 min.	
TOTAL .....	4	10 h. 00 min.	4	11 h. 30 min.

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Cantonés .....	60 min.	Cantonés .....	60 min.
Inglés .....	120 min.	Inglés .....	120 min.	
TOTAL .....	2	3 h. 00 min.	2	3 h. 00 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS CHINOS DE RADIO: 39 idiomas.  
179 horas (\*).

(\*) Solamente Radio Pekín, con exclusión de la denominada *Fukien Front Station*. Emisiones: 24 horas diarias a Taiwan (Formosa).

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO ALBANES DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971

(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	—	Albanés .....	150 min.
Búlgaro .....	120 min.	Búlgaro .....	240 min.	
Inglés .....	90 min.	Inglés .....	150 min.	
Francés .....	150 min.	Francés .....	210 min.	
Alemán .....	120 min.	Alemán .....	210 min.	
Griego .....	150 min.	Griego .....	150 min.	
Húngaro .....	90 min.	Húngaro .....	180 min.	
Italiano .....	150 min.	Italiano .....	210 min.	
Polaco .....	90 min.	Polaco .....	240 min.	
Portugués .....	—	Portugués .....	60 min.	
Rumano .....	—	Rumano .....	180 min.	
Ruso .....	90 min.	Ruso .....	450 min.	
Serbocroata .....	120 min.	Serbocroata .....	210 min.	
<i>Español</i> .....	60 min.	<i>Español</i> .....	120 min.	
Checo .....	90 min.	Checo .....	240 min.	
TOTAL .....	12	22 h. 00 min.	15	50 h. 00 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	120 min.	Arabe .....	210 min.
Inglés .....	60 min.	Inglés .....	30 min.	
Indonés .....	—	Indonés .....	180 min.	
TOTAL .....	2	3 h. 00 min.	3	7 h. 00 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	120 min.	Arabe .....	210 min.
Inglés .....	60 min.	Inglés .....	120 min.	
TOTAL .....	2	3 h. 00 min.	2	5 h. 30 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	90 min.	Albanés .....	120 min.
Inglés .....	60 min.	Inglés .....	150 min.	
TOTAL .....	2	2 h. 30 min.	2	4 h. 30 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	60 min.	Albanés .....	120 min.
Español .....	60 min.	Español .....	150 min.	
Portugués .....	—	Portugués .....	180 min.	
TOTAL .....	2	2 h. 00 min.	3	7 h. 30 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS ALBANESES DE RADIO: 17 idiomas.  
74 horas 30 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO *BULGARO* DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971

(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Búlgaro .....	30 min.	Búlgaro .....	80 min.
Inglés .....	120 min.	Inglés .....	120 min.	
Esperanto .....	Dos veces por semana	Esperanto .....	Dos veces por semana	
Francés .....	70 min.	Francés .....	60 min.	
Alemán .....	60 min.	Alemán .....	60 min.	
Griego .....	180 min.	Griego .....	180 min.	
Italiano .....	100 min.	Italiano .....	60 min.	
Macedonio .....	60 min.	Macedonio .....	—	
Ruso .....	Una vez por semana	Ruso .....	Una vez por semana	
Serbocroata .....	40 min.	Serbocroata .....	90 min.	
<i>Español</i> .....	60 min.	<i>Español</i> .....	60 min.	
Turco .....	180 min.	Turco .....	180 min.	
TOTAL .....	12	15 h. 00 min.	11	14 h. 50 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	150 min.	Arabe .....	150 min.
TOTAL .....	1	2 h. 30 min.	1	2 h. 30 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	150 min.	Arabe .....	150 min.
Inglés .....	60 min.	Inglés .....	60 min.	
Francés .....	60 min.	Francés .....	60 min.	
<b>TOTAL .....</b>	<b>3</b>	<b>4 h. 30 min.</b>	<b>3</b>	<b>4 h. 30 min.</b>

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Búlgaro .....	60 min.	Búlgaro .....	60 min.
Inglés .....	90 min.	Inglés .....	90 min.	
<b>TOTAL .....</b>	<b>2</b>	<b>2 h. 30 min.</b>	<b>2</b>	<b>2 h. 30 min.</b>

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Búlgaro .....	60 min.	Búlgaro .....	90 min.
Español .....	60 min.	Español .....	120 min.	
<b>TOTAL .....</b>	<b>2</b>	<b>2 h. 00 min.</b>	<b>2</b>	<b>3 h. 30 min.</b>

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS BULGAROS DE RADIO: 12 idiomas.  
27 horas 50 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO CHECOSLOVACO DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971

(Duración diaria)

REVISTA DE POLÍTICA INTERNACIONAL, 128.—13

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Checo o eslovaco .....	—	Checo o eslovaco .....	90 min.
	Inglés .....	220 min.	Inglés .....	240 min.
	Francés .....	120 min.	Francés .....	120 min.
	Alemán .....	270 min.	Alemán .....	300 min.
	Italiano .....	150 min.	Italiano .....	180 min.
	Ruso .....	Dos veces por semana	Ruso .....	Dos veces por semana
	Español .....	100 min.	Español .....	100 min.
TOTAL .....	6	14 h. 20 min.	8	17 h. 10 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	110 min.	Arabe .....	120 min.
	Inglés .....	60 min.	Inglés .....	60 min.
TOTAL .....	2	2 h. 50 min.	2	3 h. 00 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	110 min.	Arabe .....	120 min.
	Inglés .....	110 min.	Inglés .....	120 min.
	Francés .....	110 min.	Francés .....	120 min.
	Swahilí .....	30 min.	Swahilí .....	—
TOTAL .....	4	6 h. 00 min.	3	6 h. 00 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Checo y eslovaco ..... Inglés .....	35 min. 120 min.	Checo y eslovaco ..... Inglés .....	30 min. 120 min.
TOTAL .....	3	2 h. 35 min.	3	2 h. 30 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Checo y eslovaco ..... Portugués ..... Español .....	30 min. 110 min. 115 min.	Checo y eslovaco ..... Portugués ..... Español .....	30 min. 120 min. 120 min.
TOTAL .....	4	4 h. 15 min.	4	4 h. 30 min.

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Checo y eslovaco ..... Inglés .....	— 55 min.	Checo y eslovaco ..... Inglés .....	30 min. 60 min.
TOTAL .....	3	0 h. 55 min.	3	1 h. 30 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS CHECOSLOVACOS DE RADIO: 10 idiomas.  
34 horas 40 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO ALEMÁN ORIENTAL DE RADIO PARA EL EXTERIOR

1967-1971

(Duración diaria)

	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	EUROPA	Danés .....	60 min.	Danés .....
Inglés .....		120 min.	Inglés .....	120 min.
Francés .....		90 min.	Francés .....	105 min.
Alemán .....		60 min.	Alemán .....	90 min.
Italiano .....		30 min.	Italiano .....	60 min.
Ruso .....		Una vez por semana	Ruso .....	Una vez por semana
Sueco .....		60 min.	Sueco .....	60 min.
<i>Español</i> .....		30 min.	<i>Español</i> .....	30 min.
TOTAL .....	8	7 h. 30 min.	8	8 h. 45 min.

	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	ÁSIA	Arabe .....	270 min.	Arabe .....
Inglés .....		160 min.	Inglés .....	180 min.
Alemán .....		210 min.	Alemán .....	45 min.
Indonesio .....		30 min.	Indonesio .....	60 min.
TOTAL .....		4	11 h. 10 min.	4

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	270 min.	Arabe .....	480 min.
Inglés .....	270 min.	Inglés .....	180 min.	
Francés .....	405 min.	Francés .....	315 min.	
Alemán .....	30 min.	Alemán .....	90 min.	
Swahili .....	135 min.	Swahili .....	90 min.	
TOTAL .....	5	18 h. 30 min.	5	19 h. 15 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	120 min.	Inglés .....	135 min.
Alemán .....	150 min.	Alemán .....	90 min.	
TOTAL .....	2	4 h. 30 min.	2	3 h. 45 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Alemán .....	90 min.	Alemán .....	45 min.
Portugués .....	120 min.	Portugués .....	90 min.	
Español .....	120 min.	Español .....	90 min.	
TOTAL .....	3	5 h. 30 min.	3	3 h. 45 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS DE ALEMANIA ORIENTAL DE RADIO: 12 idiomas.

48 horas 15 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO HUNGARO DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971

(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	90 min.	Inglés .....	60 min.
Esperanto .....	Dos veces por semana	Esperanto .....	Dos veces por semana	
Alemán .....	110 min.	Alemán .....	175 min.	
Griego .....	80 min.	Griego .....	45 min.	
Húngaro .....	140 min.	Húngaro .....	120 min.	
Italiano .....	80 min.	Italiano .....	75 min.	
Ruso .....	Dos veces por semana	Ruso .....	Dos veces por semana	
Español .....	60 min.	Español .....	60 min.	
Turco .....	80 min.	Turco .....	60 min.	
TOTAL .....	9	10 h. 40 min.	9	9 h. 45 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	—	Inglés .....	30 min.
Arabe .....	70 min.	Arabe .....	—	
Húngaro .....	90 min.	Húngaro .....	—	
TOTAL .....	2	2 h. 40 min.	1	0 h. 30 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	70 min.	Arabe .....	—
Húngaro .....	90 min.	Húngaro .....	—	
TOTAL .....	2	2 h. 40 min.	0	0 h. 00 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	165 min.	Inglés .....	90 min.
Húngaro .....	120 min.	Húngaro .....	150 min.	
TOTAL .....	2	4 h. 45 min.	2	4 h. 00 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Húngaro .....	30 min.	Húngaro .....	30 min.
Español .....	60 min.	Español .....	60 min.	
TOTAL .....	2	1 h. 30 min.	2	1 h. 30 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS HUNGAROS DE RADIO: 9 idiomas.  
15 horas 45 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO *POLACO* DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971  
(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Checo .....	—	Checo .....	90 min.
Danés .....	60 min.	Danés .....	80 min.	
Inglés .....	180 min.	Inglés .....	155 min.	
Esperanto .....	30 min.	Esperanto .....	65 min.	
Finés .....	60 min.	Finés .....	60 min.	
Francés .....	165 min.	Francés .....	170 min.	
Alemán .....	150 min.	Alemán .....	215 min.	
Italiano .....	150 min.	Italiano .....	170 min.	
Polaco .....	405 min.	Polaco .....	390 min.	
Ruso .....	Dos veces al mes	Ruso .....	Dos veces al mes	
<i>Español</i> .....	90 min.	<i>Español</i> .....	130 min.	
Sueco .....	90 min.	Sueco .....	120 min.	
TOTAL .....	11	23 h. 00 min.	12	27 h. 25 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	120 min.	Inglés .....	80 min.
Francés .....	120 min.	Francés .....	90 min.	
TOTAL .....	2	4 h. 00 min.	2	2 h. 50 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	60 min.	Inglés .....	Una vez por semana 145 min.
Polaco .....	225 min.	Polaco .....		
TOTAL .....	2	4 h. 45 min.	2	2 h. 25 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Polaco .....	120 min.	Polaco' .....	—
Español .....	60 min.	Español .....	—	
TOTAL .....	2	3 h. 00 min.	0	0 h. 00 min.

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	60 min.	Inglés .....	—
Polaco .....	225 min.	Polaco .....	—	
TOTAL .....	2	4 h. 45 min.	0	0 h. 00 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS POLACOS DE RADIO: 12 idiomas.  
32 horas 40 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO RUMANO DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971  
(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	90 min.	Inglés .....	120 min.
Francés .....	110 min.	Francés .....	110 min.	
Alemán .....	120 min.	Alemán .....	150 min.	
Griego .....	90 min.	Griego .....	90 min.	
Italiano .....	120 min.	Italiano .....	120 min.	
Portugués .....	60 min.	Portugués .....	60 min.	
Rumano .....	60 min.	Rumano .....	90 min.	
Ruso .....	Dos veces al mes	Ruso .....	Dos veces al mes	
Serbocroata .....	60 min.	Serbocroata .....	60 min.	
Español .....	90 min.	Español .....	110 min.	
Turco .....	60 min.	Turco .....	60 min.	
TOTAL .....	11	14 h. 20 min.	11	16 h. 10 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	90 min.	Arabe .....	90 min.
Inglés .....	30 min.	Inglés .....	30 min.	
Persa .....	60 min.	Persa .....	60 min.	
TOTAL .....	3	3 h. 00 min.	3	3 h. 00 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	90 min.	Arabe .....	90 min.
Inglés .....	30 min.	Inglés .....	30 min.	
Francés .....	60 min.	Francés .....	60 min.	
Portugués .....	30 min.	Portugués .....	30 min.	
TOTAL .....	4	3 h. 30 min.	4	3 h. 30 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	120 min.	Inglés .....	120 min.
Rumano .....	90 min.	Rumano .....	30 min.	
Yiddish .....	30 min.	Yiddish .....	30 min.	
TOTAL .....	3	4 h. 00 min.	3	3 h. 00 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	<i>Español</i> .....	90 min.	<i>Español</i> .....	90 min.
Portugués .....	60 min.	Portugués .....	60 min.	
TOTAL .....	2	2 h. 30 min.	2	2 h. 30 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS RUMANOS DE RADIO: 14 idiomas.  
28 horas 10 minutos.

CUADRO COMPARATIVO DEL SERVICIO YUGOSLAVO DE RADIO PARA EL EXTERIOR, 1967-1971  
(Duración diaria)

EUROPA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Albanés .....	90 min.	Albanés .....	90 min.
Búlgaro .....	120 min.	Búlgaro .....	120 min.	
Checo y eslovaco .....	45 min.	Checo y eslovaco .....	45 min.	
Inglés .....	75 min.	Inglés .....	105 min.	
Francés .....	45 min.	Francés .....	75 min.	
Alemán .....	60 min.	Alemán .....	60 min.	
Griego .....	—	Griego .....	15 min.	
Macedonio .....	—	Macedonio .....	30 min.	
Polaco .....	45 min.	Polaco .....	—	
Ruso .....	90 min.	Ruso .....	90 min.	
Serbocroata .....	—	Serbocroata .....	540 min.	
<i>Español</i> .....	90 min.	<i>Español</i> .....	30 min.	
TOTAL .....	9	11 h. 00 min.	11	20 h. 00 min.

ASIA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	60 min.	Arabe .....	60 min.
Inglés .....	75 min.	Inglés .....	—	
TOTAL .....	2	2 h. 15 min.	1	1 h. 00 min.

AFRICA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Arabe .....	60 min.	Arabe .....	60 min.
Inglés .....	75 min.	Inglés .....	105 min.	
Francés .....	45 min.	Francés .....	75 min.	
TOTAL .....	3	3 h. 00 min.	3	4 h. 00 min.

AMERICA DEL NORTE	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	Inglés .....	75 min.	Inglés .....	—
TOTAL .....	1	1 h. 15 min.	0	0 h. 00 min.

AMERICA LATINA	1967		1971	
	Idioma	Tiempo transmisión	Idioma	Tiempo transmisión
	<i>Español</i> .....	90 min.	<i>Español</i> .....	60 min.
TOTAL .....	1	1 h. 30 min.	1	1 h. 00 min.

SUMA TOTAL DE LOS SERVICIOS YUGOSLAVOS DE RADIO: 12 idiomas.  
28 horas diarias.

*CRONOLOGIA*

